



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 20.2.2013
COM(2013) 89 final

SPRAWOZDANIE KOMISJI DLA RADY

na temat stosowania przez instytucje w 2011 r. rozporządzenia Rady (WE, Euratom, EWWiS) nr 495/77, ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1945/2006 (w sprawie pozostawania w gotowości do pracy), rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 858/2004 (w sprawie pracy o charakterze szczególnie uciążliwym) oraz rozporządzenia Rady (EWWiS, EWG, Euratom) nr 300/76, ostatnio zmienionego rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1873/2006 (w sprawie pracy ciągłej lub zmianowej)

SPRAWOZDANIE KOMISJI DLA RADY

na temat stosowania przez instytucje w 2011 r. rozporządzenia Rady (WE, Euratom, EWWiS) nr 495/77, ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1945/2006 (w sprawie pozostawania w gotowości do pracy), rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 858/2004 (w sprawie pracy o charakterze szczególnie uciążliwym) oraz rozporządzenia Rady (EWWiS, EWG, Euratom) nr 300/76, ostatnio zmienionego rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1873/2006 (w sprawie pracy ciągłej lub zmianowej)

1. WPROWADZENIE

Rozporządzenia Rady w sprawie pozostawania w gotowości do pracy (rozporządzenie (WE, Euratom, EWWIS) nr 495/77) oraz w sprawie pracy o charakterze szczególnie uciążliwym (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 858/2004) przewidują, że Komisja regularnie przedkłada Radzie sprawozdania przedstawiające liczbę urzędników i innych pracowników każdej kategorii, otrzymujących dodatki określone w tych rozporządzeniach oraz całkowitą kwotę związanych z nimi wydatków.

Niniejsze sprawozdanie oparte jest na ostatnich, dostępnych w momencie jego opracowywania danych, i obejmuje rok 2011. Sprawozdanie dotyczy wszystkich instytucji, a w celu przedstawienia pełnego obrazu sytuacji zawiera także informacje dotyczące zastosowania systemu pracy ciągłej lub zmianowej (rozporządzenie Rady (WE, Euratom, EWWIS) nr 300/76).

2. DODATEK ZA POZOSTAWANIE W GOTOWOŚCI DO PRACY

Podstawę prawną dla tego dodatku stanowią art. 55 i 56b regulaminu pracowniczego i rozporządzenie Rady (WE, Euratom, EWWIS) nr 495/77 z dnia 8 marca 1977 r., ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1945/2006 z dnia 11 grudnia 2006 r.

Dodatek przysługuje jedynie urzędnikom i innym pracownikom opłacanym ze *środków na badania* i zatrudnionym:

- w placówce Wspólnego Centrum Badawczego (JRC) lub
- do działań pośrednich, lub też

opłacanym ze *środków administracyjnych* i zatrudnionym:

- w celu obsługi lub nadzorowania instalacji technicznych,
- w departamencie odpowiedzialnym za ochronę i bezpieczeństwo,
- w departamencie służb technologii informacyjno-komunikacyjnych (TIK),
- w departamencie zapewniającym wsparcie wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa (WPZiB)/europejskiej polityki bezpieczeństwa i obrony (WPBiO) lub zapewniającym wsparcie w zakresie koordynacji na wypadek sytuacji wyjątkowych i kryzysowych lub
- w jednostce utworzonej na potrzeby zapewnienia wsparcia państwom członkowskim 24 godz. na dobę i 7 dni w tygodniu („EM 24/7”) w ramach koordynacji w sytuacjach wyjątkowych lub kryzysowych bądź w departamentach, w których istnieje wyraźna konieczność wykonywania zadań

w celu zapewnienia funkcjonowania mechanizmu zapewniającego wsparcie państwom członkowskim.

Dodatek za pozostawanie w gotowości do pracy wyrażony jest w punktach. Liczba punktów naliczanych za godzinę faktycznego pozostawania w gotowości do pracy wynosi:

- za pozostawanie w gotowości do pracy w domu w dzień roboczy: 2,15 punktu;
- za pozostawanie w gotowości do pracy w domu w soboty i niedziele: 4,3 punktu;
- za pozostawanie w gotowości do pracy w miejscu zatrudnienia w dzień roboczy: 11 punktów;
- za pozostawanie w gotowości do pracy w miejscu zatrudnienia w soboty i niedziele: 22 punkty.

Jeden punkt jest równy 0,032 % stawki podstawowego wynagrodzenia urzędnika na 1. stopniu 1. grupy zaszerogowania (tj. = 0,85 EUR w 2011 r.; obowiązuje od 1/7/2010).

2.1. Liczba beneficjentów według rodzaju pełnionego dyżuru:

Instytucja	W domu	W domu oraz w miejscu zatrudnienia	W miejscu zatrudnienia	Ogółem
Komisja	311	42	43	396
- w tym JRC:	192	13	31	236
Rada	50	0	0	50
Parlament	0	0	0	0
Trybunał Sprawiedliwości	0	0	0	0
Trybunał Obrachunkowy	8	0	7	15
EKES	0	0	0	0
KR	0	0	0	0
EIOD	0	0	0	0
ESDZ	28	0	0	28
Rzecznik Praw Obywatelskich	0	0	0	0
Ogółem	397	42	50	489

2.2. Liczba beneficjentów (urzędników/pracowników zatrudnionych na czas określony i pracowników kontraktowych):

Instytucja	AD	AST	AC				Ogółem
			GF I	GF II	GF III	GF IV	
Komisja	134	230	25	1	6	0	396
- w tym JRC:	86	127	20	0	3	0	236
Rada	9	39	2	0	0	0	50
Parlament	0	0	0	0	0	0	0
Trybunał	0	0	0	0	0	0	0

Sprawiedliwości							
Trybunał Obrachunkowy	1	6	8	0	0	0	15
EKES	0	0	0	0	0	0	0
KR	0	0	0	0	0	0	0
EIOD	0	0	0	0	0	0	0
ESDZ	9	19	0	0	0	0	28
Rzecznik Praw Obywatelskich	0	0	0	0	0	0	0
Ogółem	153	294	35	1	6	0	489

2.3. Liczba beneficjentów według zadań:

Instytucja	JRC	Działania pośrednie	Instalacje techniczne	Bezpieczeństwo	ICT	WPZi B/WP BiO	EM 24/7	Ogółem
Komisja	236	0	25	25	68	0	42	396
- w tym JRC:	236	0	0	0	0	0	0	236
Rada	0	0	26	17	0	7	0	50
Parlament	0	0	0	0	0	0	0	0
Trybunał Sprawiedliwości	0	0	0	0	0	0	0	0
Trybunał Obrachunkowy	0	0	0	8	7	0	0	15
EKES	0	0	0	0	0	0	0	0
KR	0	0	0	0	0	0	0	0
EIOD	0	0	0	0	0	0	0	0
ESDZ	0	0	0	2	0	24	2	28
Rzecznik Praw Obywatelskich	0	0	0	0	0	0	0	0
Ogółem	236	0	51	52	75	31	44	489

3. DODATEK ZA PRACĘ O CHARAKTERZE SZCZEGÓLNIEM UCIAŻLIWYM

Podstawę prawną dla tego dodatku stanowią: art. 56c regulaminu pracowniczego i rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 858/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r., które zastąpiło rozporządzenie Rady (Euratom) nr 1799/72.

Dodatek za pracę o charakterze szczególnie uciążliwym wyrażony jest w punktach naliczanych za każdą godzinę faktycznego czasu pracy i zależy od szczególnych warunków pracy związanych ze „środkami ochrony indywidualnej”, z „miejscem pracy” lub „charakterem pracy”. Liczba punktów waha się od 2, np. za pracę w miejscu o średnim poziomie hałasu powyżej 85 decybeli, do 50 (górny pułap) dla urzędników korzystających z indywidualnych kombinezonów ognioodpornych. Jeden punkt jest równy 0,032 % stawki podstawowego wynagrodzenia urzędnika na 1. stopniu 1. grupy zaszerogowania (tj. = 0,85 EUR w 2011 r.; obowiązuje od 1/7/2010).

3.1. Liczba beneficjentów (urzędników/pracowników zatrudnionych na czas określony i pracowników kontraktowych):

Instytucja	AD	AST	Pracownicy kontraktowi				Ogółem
			GF I	GF II	GF III	GF IV	
Komisja	30	176	8	0	19	1	234
- w tym JRC:	30	168	1	0	19	1	219
Rada	0	0	0	0	0	0	0
Parlament	0	0	0	0	0	0	0
Trybunał Sprawiedliwości	0	0	0	0	0	0	0

Trybunał Obrachunkowy	0	0	0	0	0	0	0
EKES	0	0	0	0	0	0	0
KR	0	0	0	0	0	0	0
EIOD	0	0	0	0	0	0	0
ESDZ	0	0	0	0	0	0	0
Rzecznik Praw Obywatelskich	0	0	0	0	0	0	0
Ogółem	30	176	8	0	19	1	234

4. DODATEK ZA PRACĘ CIĄGLĄ LUB ZMIANOWĄ

Podstawę prawną dla tego dodatku stanowią: art. 56a regulaminu pracowniczego i rozporządzenie Rady (WE, Euratom, EWWiS) nr 300/76 z dnia 9 lutego 1976 r., ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1873/2006 z dnia 11 grudnia 2006 r.

Dodatek przysługuje jedynie urzędnikom i innym pracownikom opłacanym ze *środków na badania* i zatrudnionym:

- w placówce Wspólnego Centrum Badawczego (JRC) lub
- do działań pośrednich, lub też

opłacanym ze *środków administracyjnych* i zatrudnionym:

- w departamencie służb technologii informacyjno-komunikacyjnych (ICT),
- w departamencie odpowiedzialnym za ochronę i bezpieczeństwo,
- w centrali telefonicznej/punkcie informacji lub recepcji,
- w departamencie zapewniającym wsparcie wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa (WPZiB)/wspólnej polityki bezpieczeństwa i obrony (WPBiO) lub zapewniającym wsparcie w zakresie koordynacji na wypadek sytuacji wyjątkowych i kryzysowych,
- w departamencie zapewniającym wsparcie w ramach koordynacji w sytuacjach wyjątkowych i kryzysowych lub
- w celu obsługi lub nadzorowania instalacji technicznych.

Przewidziano cztery różne stawki miesięcznego dodatku (dane za 2011 r.; stawki obowiązują od dnia 1/7/2010):

- stawka 1: praca w systemie dwuzmianowym, z wyjątkiem sobót i niedziel: 382,17 EUR;
- stawka 2: praca w systemie dwuzmianowym, w tym w nocy, w soboty i niedziele: 576,84 EUR;
- stawka 3: 24 godz./dobę, z wyjątkiem sobót i niedziel: 630,69 EUR;
- stawka 4: 24 godz./dobę, 7 dni w tygodniu: 859,84 EUR

W poniższych tabelach wskazano liczbę dodatków przyznanych w 2011 r. przez poszczególne instytucje.

4.1. Liczba beneficjentów według stawek:

Instytucja	Stawka 1	Stawka 2	Stawka 3	Stawka 4	Ogółem
	382,17 EUR	576,84 EUR	630,69 EUR	859,84 EUR	
Komisja	10	26	9	64	109
- w tym JRC:	0	26	9	22	57
Rada	55	0	0	23	78

Parlament	21	0	0	5	26
Trybunał Sprawiedliwości	0	0	0	0	0
Trybunał Obrachunkowy	2	0	0	8	10
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny (EKES)	0	0	0	0	0
Komitet Regionów (KR)	0	0	0	0	0
Europejski Inspektor Ochrony Danych (EIOD)	0	0	0	0	0
ESDZ	18	0	0	16	34
Rzecznik Praw Obywatelskich	0	0	0	0	0
Ogółem	106	26	9	116	257

4.2. Liczba beneficjentów (urzędników/pracowników zatrudnionych na czas określony i pracowników kontraktowych):

Instytucja	AD	AST	AC				Ogółem
			GF I	GF II	GF III	GF IV	
Komisja	8	83	16	0	2	0	109
- w tym JRC:	8	43	5	0	1	0	57
Rada	0	78	0	0	0	0	78
Parlament	0	25	0	1	0	0	26
Trybunał Sprawiedliwości	0	0	0	0	0	0	0
Trybunał Obrachunkowy	0	0	10	0	0	0	10
EKES	0	0	0	0	0	0	0
KR	0	0	0	0	0	0	0
EIOD	0	0	0	0	0	0	0
ESDZ	0	34	0	0	0	0	34
Rzecznik Praw Obywatelskich	0	0	0	0	0	0	0
Ogółem	8	220	26	1	2	0	257

4.3. Liczba beneficjentów według zadań:

Instytucja	JRC	Koordinacja w sytuacjach kryzysowych/wyjątkowych	ICT	Bezpieczeństwo	Centrala/Recepcja	WPZiB / WPBiO	Instalacje techniczne	Działania pośrednie	Ogółem
Komisja	57	0	3	42	3	0	4	0	109
- w tym JRC	57	0	0	0	0	0	0	0	57
Rada	0	0	0	75	0	3	0	0	78
Parlament	0	0	0	0	26	0	0	0	26
Trybunał Sprawiedliwości	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Trybunał Obrachunkowy	0	0	0	8	2	0	0	0	10
EKES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KR	0	0	0	0	0	0	0	0	0

EIOD	0	0	0	0	0	0	0	0	
ESDZ	0	8	4	11	0	11	0	0	34
Rzecznik Praw Obywatelskich	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ogółem	57	8	7	136	31	14	4	0	257

5. SŁUŻBY STOSUJĄCE SYSTEMY I UZASADNIENIE ICH STOSOWANIA

Parlament Europejski, Rada, Komisja, ESDZ (do której włączono dużą część byłej DG RELEX Komisji) oraz Trybunał Obrachunkowy od pewnego czasu korzystają z wyżej wymienionych rodzajów szczególnych warunków pracy i wypłacają stosowne dodatki. Trybunał Obrachunkowy wprowadził pracę w systemie ciągłym lub zmianowym w 2011 r. Do tej pory dodatek za pracę o charakterze szczególnie uciążliwym przyznawany był jedynie przez Komisję, w ramach Wspólnego Centrum Badawczego oraz Urzędu Infrastruktury i Logistyki w Brukseli (OIB).

5.1. Uzasadnienie dla pozostawania w gotowości do pracy

Komisja Europejska –

Wspólne Centrum Badawcze (JRC)

W 2011 r. Komisja wypłaciła dodatki za pozostawanie w gotowości do pracy 396 członkom personelu, przy czym miejscem zatrudnienia ok. 60 % spośród nich (236 osób) był jeden z ośrodków badawczych. Sytuacja w tym zakresie jest więc, ogólnie rzecz biorąc, stabilna w porównaniu z poprzednim rokiem (w 2010 r. taki dodatek otrzymywało 373 członków personelu Komisji, przy czym miejscem zatrudnienia około 60 % spośród nich (224 osób) był jeden z ośrodków badawczych).

Pozostawanie w gotowości do pracy jest uzasadnione – podobnie jak w poprzednich latach – przede wszystkim względami bezpieczeństwa i ochrony (ochrona przeciwpożarowa, monitorowanie promieniowania, ochrona radiologiczna itp.). W większości przypadków w JRC chodzi o pozostawanie w gotowości do pracy w domu, z wyjątkiem Ispry i Karlsruhe (gdzie taki dyżur odbywa się w miejscu pracy lub w domu i w miejscu pracy ze względu na szczególny charakter zadań).

Pozostałe

W innych dyrekcjach generalnych Komisji system pozostawania w gotowości do pracy związany jest głównie ze względami bezpieczeństwa, instalacjami technicznymi i służbami informatycznymi, a także wsparciem dla państw członkowskich. W porównaniu z rokiem 2010 daje się zauważyć wzrost częstotliwości pozostawania w gotowości do pracy w obszarze technologii informacyjno-komunikacyjnych (ICT) i wsparcia dla państw członkowskich (EM 24/7).

Podsumowanie

Ogół służb objętych systemem pozostawania w gotowości do pracy utrzymuje się na niezmiennym poziomie.

Rada – W 2011 r. Rada wypłaciła dodatki za pozostawanie w gotowości do pracy 50 członkom personelu Oznacza to zmniejszenie w porównaniu z poprzednim rokiem (w 2010 r. taki dodatek otrzymywało 76 członków personelu). Dziedziny, o których mowa, to nadal obsługa i nadzorowanie instalacji technicznych, służby bezpieczeństwa i wsparcie dla WPZiB/WPBiO (dziedzina, w której zmniejszenie liczby beneficjentów było najbardziej widoczne z powodu przejścia z Rady do ESDZ części personelu objętego tym systemem). Osoby te dyżurowały wyłącznie w domu.

Trybunał Obrachunkowy – W 2010 r. Trybunał Obrachunkowy wprowadził system pozostawania w gotowości do pracy w służbach zajmujących się technologiami informacyjno-komunikacyjnymi (ICT). W 2011 r. Trybunał Obrachunkowy wypłacił dodatki za pozostawanie w gotowości do pracy 15 członkom personelu. W porównaniu z poprzednim rokiem (w 2010 r. taki dodatek otrzymywało 4 członków personelu) daje się zauważyć wzrost wynikający z wprowadzenia nowej dziedziny objętej systemem pozostawania w gotowości do pracy w Trybunale Obrachunkowym. Jest nią bezpieczeństwo.

ESDZ – W byłej DG RELEX Komisja od lat korzystała z systemu pozostawania w gotowości do pracy w dziedzinach dotyczących służb bezpieczeństwa oraz wsparcia WPZiB/EPBiO. W 2011 r. ESDZ (do której przeniesiono dużą część personelu i zadań byłej DG RELEX)

wypłaciła dodatki za pozostawanie w gotowości do pracy 28 członkom personelu zatrudnionym w następujących dziedzinach: wsparcie dla państw członkowskich 24 godz./dobę, 7 dni w tygodniu (EM 24/7), służby bezpieczeństwa i wsparcie dla WPZiB/WPBiO.

5.2. Uzasadnienie dodatku za pracę o charakterze szczególnie uciążliwym

Komisja Europejska – Komisja była jedyną instytucją, która w 2011 r. korzystała z tego systemu. Oprócz Wspólnego Centrum Badawczego, które korzystało już z tego systemu, w 2008 r. wprowadził go również Urząd Infrastruktury i Logistyki w Brukseli (OIB) w jednej ze swoich służb (dział powielania).

Jeżeli chodzi o kryteria pracy o charakterze szczególnie uciążliwym, zastosowanie miały wszystkie trzy przewidziane w rozporządzeniu kategorie, które kwalifikują do otrzymywania dodatku, tj.:

- a) stosowanie środków ochrony indywidualnej (np. noszenie niewygodnej specjalnej odzieży ochronnej),
- b) szczególne miejsce pracy (np. duże natężenie hałasu, miejsca niebezpieczne) oraz
- c) szczególny charakter pracy (np. praca z substancjami żrącymi).

Całkowita liczba godzin przepracowanych w 2011 r. w tego typu warunkach rozkładała się następująco:

- 65 138 godzin w przypadku stosowania środków ochrony indywidualnej,
- 127 637 godzin w przypadku szczególnego miejsca pracy oraz
- 18 916 godzin w przypadku szczególnego charakteru pracy.

5.3. Uzasadnienie dla pracy w systemie ciągłym lub zmianowym

Komisja Europejska – W Komisji największe zapotrzebowanie na tego typu system pracy ma Wspólne Centrum Badawcze, głównie ze względu na charakter jego zadań (57 osób na 109 w 2011 r.). Liczba wypłacanych dodatków za pracę w systemie ciągłym lub zmianowym w Komisji nieznacznie spadła (114 dodatków wypłaconych w 2010 r.), co oznacza, że sytuacja w tym zakresie jest stosunkowo stabilna.

W 2011 r. w innych dyrekcjach generalnych (budżet administracyjny) w systemie zmianowym pracowały 52 osoby w następujących służbach:

- bezpieczeństwo i ochrona: 42
- instalacje techniczne: 4
- technologie informacyjno-komunikacyjne (ICT): 3
- centrale telefoniczne/recepcja: 3

Komisja stosuje wszystkie cztery stawki (rodzaje dodatku), głównie stawki 2 i 4, przy czym ostatnia z nich (praca ciągła) wykorzystywana jest głównie w służbach bezpieczeństwa.

Rada: Liczba dodatków za pracę ciągłą lub zmianową w 2011 r. w Radzie wynosi 78. Dodatek ten wykorzystywany jest głównie w dziedzinie bezpieczeństwa i ochrony (75 członków personelu) oraz WPZiB/WPBiO (3 członków personelu). Praca ciągła lub zmianowa obejmuje pracę w systemie dwuzmianowym (stawka 1) lub ciągłą 24-godzinną służbę (stawka 4). Należy zauważyć, że liczba wypłaconych dodatków za pracę ciągłą lub zmianową w Radzie znacząco spadła w 2011 r. (78) w porównaniu z dodatkami wypłaconymi w 2010 r. (106).

Parlament Europejski – Parlament korzysta z systemu pracy ciągłej lub zmianowej od 2008 r. Liczba dodatków za pracę ciągłą lub zmianową w Parlamencie Europejskim za rok 2011 wynosi 26. Dodatek ten wykorzystywany jest wyłącznie w odniesieniu do centrali telefonicznych/recepcji. Praca ciągła lub zmianowa obejmuje pracę w systemie dwuzmianowym (stawka 1) lub ciągłą 24-godzinną służbę (stawka 4). Liczba wypłaconych dodatków za pracę ciągłą lub zmianową w Parlamencie Europejskim nieznacznie wzrosła w 2011 r. (26) w porównaniu z dodatkami wypłaconymi w 2010 r. (23).

Trybunał Obrachunkowy – W 2011 r. Trybunał Obrachunkowy rozpoczął pracę w systemie ciągłym lub zmianowym w dziedzinach związanych z bezpieczeństwem oraz w centrali telefonicznej/recepcji. Praca ciągła lub zmianowa obejmuje pracę w systemie dwuzmianowym (stawka 1) lub ciągłą 24-godzinną służbę (stawka 4).

ESDZ – W 2011 r. ESDZ (po przejściu dużej części personelu i zadań byłej DG RELEX) wypłacała 34 dodatki wykorzystane w dziedzinie technologii informacyjno-komunikacyjnych (ICT), bezpieczeństwa, WPZiB/WPBiO (część przejęta od Rady) oraz pomocy w ramach koordynacji w sytuacjach pilnych lub kryzysowych.

6. WYDATKI BUDŻETOWE WEDŁUG INSTYTUCJI I DODATKÓW (W EUR)

Instytucja	Praca ciągła lub zmianowa	Pozostawanie w gotowości do pracy	Praca o charakterze szczególnie uciążliwym	Ogółem
Komisja	814 005,21	1 673 630,22	683 588,52	3 171 223,95
<i>- w tym JRC:</i>	<i>304 015,74</i>	<i>670 082,07</i>	<i>629 213,00</i>	<i>1 603 310,81</i>
Rada	452 003,10	216 404,39	0	668 407,49
Parlament	96 557,43	0	0	96 557,43
Trybunał Sprawiedliwości	0	0	0	0
Trybunał Obrachunkowy	65 778,10	1 304,60*	0	67 082,70*
EKES	0	0	0	0
KR	0	0	0	0
EIOD	0	0	0	0
ESDZ	252 130	35.940	0	288 070
Rzecznik Praw Obywatelskich	0	0	0	
Ogółem	1 680 473,84	1 927 279,21	683 588,52	4 291 341,57 *

* Niepełne dane przekazane przez Trybunał Obrachunkowy (w związku z brakiem uwzględnienia wydatków związanych z pozostawaniem w gotowości do pracy w dziedzinie bezpieczeństwa i ochrony, nie wypłaconych na dzień 31.12.2011 r.).

Całkowita kwota wydatków, tj. wydatki wszystkich instytucji europejskich na wszystkie trzy rodzaje dodatków, wyniosły w 2011 r. prawie 4,3 mln EUR.